



© TM Ciudad de Nueva York

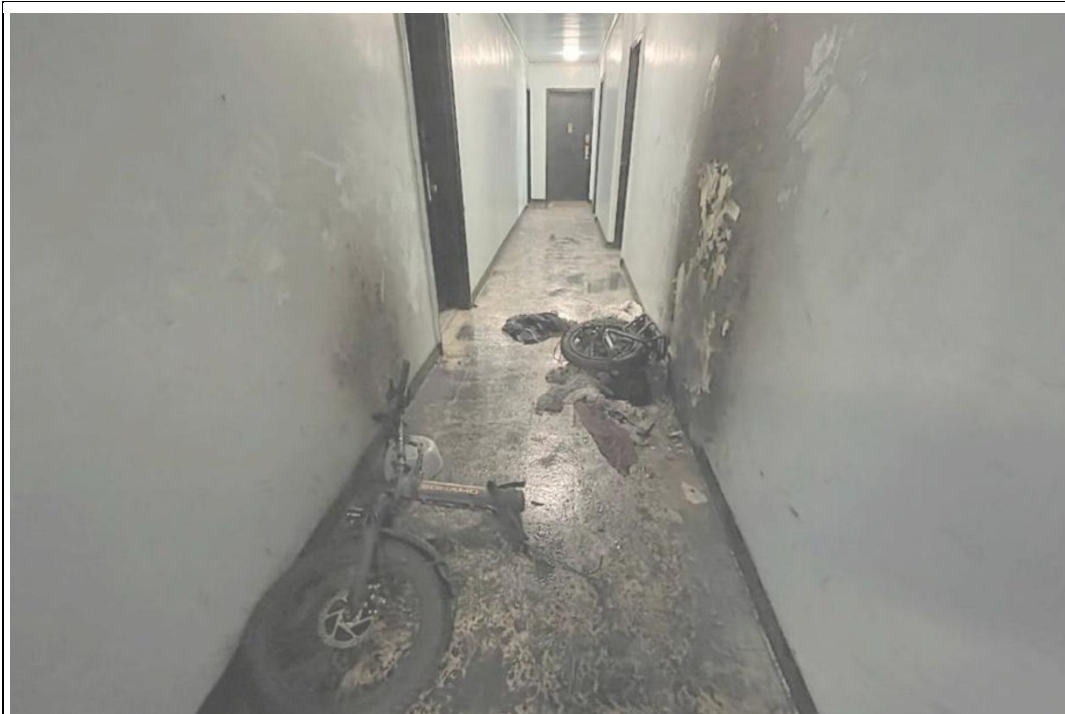
FDNY

www.nyc.gov/fdny

Boletín sobre preparación ante incendios y emergencias en edificios de apartamentos de la ciudad de Nueva York

2025-2026

Este boletín anual fue elaborado por el Departamento de Bomberos de la Ciudad de Nueva York. Los propietarios de edificios de apartamentos deben distribuir este documento a los residentes y al personal. Lea esta información para proteger su seguridad y la de sus seres queridos.



En esta edición

Incendios causados por baterías

Las baterías de iones de litio pueden ocasionar incendios mortales (páginas 1–2).

Seguridad contra incendios en su edificio

Familiarícese con la guía y los avisos de seguridad contra incendios de su edificio (páginas 2–3).

Emergencias por tirador activo

Sepa qué debería hacer como civil (página 4).

Sea precavido con las baterías de iones de litio en su hogar

Las baterías de iones de litio son baterías recargables. Se utilizan en bicicletas eléctricas y scooters eléctricos, automóviles, computadoras portátiles, tabletas, teléfonos y dispositivos de uso doméstico.

Los incendios por baterías de iones de litio han ocasionado muertes, lesiones graves y daños devastadores a la propiedad en la ciudad de Nueva York. La mayoría de los incendios se originan por el uso de baterías no certificadas, dañadas o alteradas ilegalmente en dispositivos como bicicletas eléctricas y scooters eléctricos. Sin embargo, incluso las baterías certificadas pueden volverse peligrosas rápidamente si no se usan o no se cargan de manera adecuada.

¿Cuándo debe llamar al 911 por una batería de iones de litio?

- Llame al 911 si detecta olores, cambios en la forma o el color, pérdidas de líquido o ruidos extraños.
- Llame al 911 si la batería presenta daños visibles o si quien la reparó fue una persona que no estaba calificada para hacerlo.

¿Qué más puede hacer ante una emergencia?

- Deje de usar la batería de inmediato.
- Si no corre riesgo, lleve la batería al exterior o aléjela de todo lo que pueda prenderse fuego.

No exponga su hogar al riesgo de incendios.



- No compre baterías de iones de litio no certificadas, ilegales o que no sean originales.
- No intente fabricar, alterar ni reparar baterías de iones de litio.
- No use una extensión ni una regleta para cargar una batería de iones de litio.
- No guarde en su apartamento baterías dañadas ni baterías que ya hayan llegado al final de su vida útil.
- No cargue la batería de iones de litio junto a una puerta o ventana del apartamento, ya que un incendio podría bloquear la vía de evacuación.
- No cargue dispositivos ni baterías en la cama o el sofá, ni cerca de ellos, ni en lugares próximos a cortinas, papeles u otros materiales que se prendan fuego con facilidad.
- No cargue la batería durante la noche ni la deje cargando sin supervisión.

Sea proactivo en materia de seguridad de las baterías de iones de litio



- Compre bicicletas eléctricas, scooters eléctricos y baterías en comercios confiables. Compruebe que estén CERTIFICADAS. Verifique que haya etiquetas de cumplimiento con las normas UL (UL 2849, 2272 o 2271).
- Siga las instrucciones del fabricante para cada producto. Use la batería, el adaptador de corriente y el cable de alimentación originales suministrados con el dispositivo, o un repuesto recomendado por el fabricante.
- En lo posible, cargue bicicletas eléctricas, scooters eléctricos y baterías en un área de carga segura designada por el edificio. Solicite a la administración de su edificio o a su empleador que faciliten un lugar adecuado para carga y almacenamiento. Si no cuenta con un área designada, cargue y almacene los dispositivos de micromovilidad y las baterías en el exterior, siempre que sea posible. Si tiene que cargar la batería dentro de su apartamento, preste mucha atención.
- Busque opciones seguras para desechar las baterías al final de su vida útil.

Cuando reemplace una batería vieja, retírela de su hogar de inmediato aunque no esté dañada. Proteja su seguridad y la de los demás: NUNCA deseche baterías de iones de litio en la basura de su vivienda ni en la del edificio. ¡Es peligroso! Consulte el sitio web del Departamento de Saneamiento de la ciudad de Nueva York (DSNY) para saber cómo y dónde entregar de forma segura baterías y dispositivos usados.

<https://www.nyc.gov/site/dsny/collection/get-rid-of/batteries.page>

Consulte periódicamente el sitio web del DSNY para mantenerse al tanto de las novedades.

Si hay un incendio en su apartamento, siempre CIERRE LA PUERTA al salir.

- Cerrar la puerta al evacuar su apartamento durante un incendio es fundamental. **¿Por qué?** Al cerrar las puertas del apartamento y de las escaleras, se limita la propagación del humo y el fuego dentro del apartamento y se mantienen despejados los pasillos públicos de llamas, calor y humo, lo que permite que otras personas evacúen y que los bomberos entren.
- Por precaución, siempre mantenga cerradas las puertas del apartamento y de las escaleras.
- El edificio donde vive debe exhibir carteles de “Close the Door” (Cierre la puerta) en el lado del pasillo de todas las puertas de las escaleras del edificio.

En caso de incendio, cierre todas las puertas al salir.

Evite que el fuego y el humo ingresen a los pasillos y escaleras del edificio.

Mantenga las puertas del apartamento y de las escaleras cerradas en todo momento. Proteja a sus vecinos y su propio hogar.



Código Administrativo de NYC §15-135

En caso de incendio, cierre todas las puertas al salir.

Evite que el fuego y el humo ingresen a los pasillos y escaleras del edificio.

Mantenga las puertas del apartamento y de las escaleras cerradas en todo momento. Proteja a sus vecinos y su propio hogar.

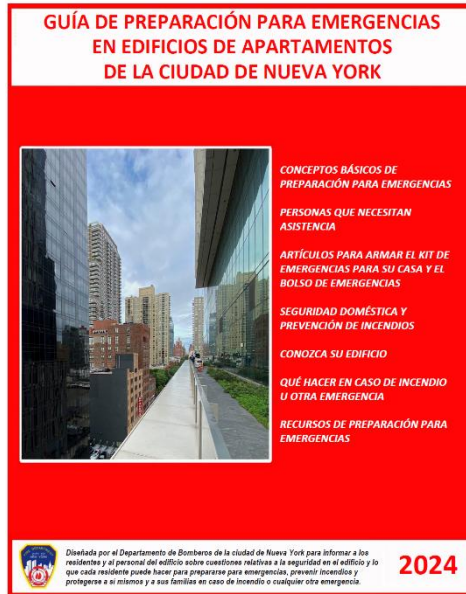


Código Administrativo de NYC §15-135

Si no están colocados los avisos de “Close the Door” (Cierre la puerta), comuníquese con el propietario o el administrador del edificio o avise al FDNY por correo electrónico a FDNY.BusinessSupport@fdny.nyc.gov o llamando al 311 (pida que lo deriven al Centro de Atención al Cliente del Departamento de Bomberos).

¿Recibió la Guía de preparación para emergencias en edificios de apartamentos y la Lista de verificación para planificar evacuaciones?

La Guía 2024 de preparación para emergencias en edificios de apartamentos de la ciudad de Nueva York ofrece información sobre su edificio y sobre lo que debe hacer en caso de incendio, tormenta, explosión u otra emergencia. Además, encontrará una Lista de verificación para prepararse para emergencias y planificar evacuaciones.



Lista de verificación individual para prepararse para emergencias y planificar evacuaciones en los edificios de apartamentos de la ciudad de Nueva York

PASO 1: Infórmese sobre la preparación para emergencias

- Lea la Guía de preparación ante emergencias en los edificios de apartamentos de la ciudad de Nueva York publicada por el Departamento de Bomberos (FDNY) para obtener información sobre incendios y otros tipos de emergencias y las medidas que puede tomar para estar preparado. El propietario o administrador del edificio debe entregarle la Guía al firmar el contrato de arrendamiento y luego cada 3 años. También puede consultarlo en el sitio web del FDNY (<http://www1.nyc.gov/site/fdny/codes/fire-department-rules/fire-dept-rules.page>).
- Consulte la hoja de información del edificio provista junto con la Guía para conocer datos sobre la construcción del edificio, los sistemas de protección contra incendios y las salidas, así como el aviso de seguridad contra incendios que el propietario o administrador del edificio está obligado a colocar en la puerta de entrada de su apartamento.
- Suscríbase a las alertas de emergencia en nyc.gov/nottfyus o descargue la aplicación para dispositivos Apple o Android.

PASO 2: Prepare su plan de evacuación

- Complete la lista de verificación que figura a continuación para elaborar un plan de evacuación individual para usted y su familia.
- La lista detalla medidas recomendadas que puede tomar de forma proactiva para prepararse para evacuar el edificio durante una emergencia.
- Si se informa sobre la preparación ante emergencias y completa un plan de evacuación, podrá evaluar con criterio el mejor curso de acción ante una emergencia.

A. Conozca su edificio. Consulte las secciones 5 y 6 de la Guía y la hoja de información del edificio

Construcción del edificio

- ☐ No combustible o ignífugo
- ☐ Combustible o inflamable (marque todos los que correspondan):
- ☐ La ventana de acceso a la escalera de incendios se abre fácilmente.
- ☐ La ventana de acceso a la escalera de incendios no tiene obstrucciones ni en el interior ni en el exterior

Zona de evacuación por tormentas costeras

Encuentre su zona en nyc.gov/knowyourzone o llame al 311 (212-639-9615) para servicio de video-voz.

- ☐ Mi edificio de apartamentos no se encuentra en una zona de evacuación por tormentas costeras.
- ☐ Mi edificio de apartamentos se encuentra en la zona de evacuación por tormentas costeras nom. _____

¿Dónde se dejará si debe evacuar?

- ☐ Familia ☐ Amigo/a ☐ Conpañero/a de trabajo ☐ Hotel
- ☐ Puede llevar a su mascota? ☐ Si ☐ No

Si necesita un refugio para usted (y su mascota) durante una evacuación por tormenta costera, llame al 311 para conocer la ubicación del Centro de evacuación de la ciudad más cercano.

¿Hay un aviso de seguridad contra incendios en la puerta de su apartamento?

La normativa de la ciudad de Nueva York exige que su apartamento muestre uno de estos **avisos de seguridad contra incendios** en el interior de la puerta principal. El aviso indica qué hacer en caso de incendio y proporciona información que puede salvar vidas, según el tipo de construcción del edificio y la ubicación del incendio.

“Usted está en un edificio inflamable (que no es a prueba de incendios)”

“Usted está en un edificio no inflamable (a prueba de incendios)”

AVISO DE SEGURIDAD ANTE INCENDIOS	AVISO DE SEGURIDAD ANTE INCENDIOS
EN CASO DE INCENDIO, MANTENGA LA CALMA. NOTIFIQUE AL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS Y SIGA LAS INDICACIONES DEL PERSONAL DEL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS. SI DEBE TOMAR ACCIONES DE INMEDIATO, SIGA SU CRITERIO EN CUANTO AL ACCIONAR MÁS SEGURO, CON LA ORIENTACIÓN DE LA SIGUIENTE INFORMACIÓN: USTED ESTÁ EN UN EDIFICIO INFLAMABLE (QUE NO ES A PRUEBA DE INCENDIOS) <u>Si el incendio se produce en su apartamento</u> • Cierre la puerta de la habitación en donde haya fuego y váyase del apartamento.	EN CASO DE INCENDIO, MANTENGA LA CALMA. NOTIFIQUE AL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS Y SIGA LAS INDICACIONES DEL PERSONAL DEL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS. SI DEBE TOMAR ACCIONES DE INMEDIATO, SIGA SU CRITERIO EN CUANTO AL ACCIONAR MÁS SEGURO, CON LA ORIENTACIÓN DE LA SIGUIENTE INFORMACIÓN: USTED ESTÁ EN UN EDIFICIO NO INFLAMABLE (A PRUEBA DE INCENDIOS) <u>Si el incendio se produce en su apartamento</u> • Cierre la puerta de la habitación en donde haya fuego y váyase del apartamento.

El propietario o el administrador del edificio debe entregarle la Guía de preparación y el aviso de seguridad contra incendios correspondiente. Si no tiene el aviso de seguridad contra incendios en el interior de la puerta de su apartamento, comuníquese con el propietario o administrador del edificio o con el FDNY (FDNY.BusinessSupport@fdny.nyc.gov o llame al 311).

Emergencias por tirador activo

Ante la presencia de un tirador activo o un atacante violento en las cercanías, el Departamento de Policía de la Ciudad de Nueva York (NYPD) recomienda a los civiles la estrategia de **“alejarse, buscar refugio, confrontar”**. Llame al 911 cuando sea seguro hacerlo. Permanezca atento y listo para protegerse siguiendo los pasos de seguridad que se describen abajo.

Aléjese

- Salga del edificio de inmediato si puede hacerlo sin correr riesgo.
- No lleve pertenencias personales consigo.
- Evite, en la medida de lo posible, los ascensores y las escaleras mecánicas. Use las escaleras comunes.
- Al bajar o subir por las escaleras comunes, manténgase cerca de la pared para facilitar el paso de los socorristas.



Busque refugio

- Si no puede irse del lugar sin correr peligro, diríjase a un apartamento u otra sala, cierre la puerta y, si es posible, asegúrela con llave.
- Coloque objetos grandes y pesados frente a la puerta para impedir que un atacante entre. Puede usar sofás, mesas, sillas, cómodas, etc.
- Si es posible, escóndase detrás de un objeto grande y sólido y trate de permanecer agachado por debajo del nivel de la cintura para reducir el riesgo de ser alcanzado por disparos.
- Quédese quieto y en silencio. Apague las luces y reduzca al mínimo cualquier ruido. Ponga su teléfono y otros dispositivos en silencio y sin vibración.
- Busque objetos que pueda usar como armas improvisadas (por ejemplo, tijeras, un perchero, la pata de una mesa o una silla, etc.).



Confronte

- Como último recurso, si su vida corre peligro inmediato y no puede escapar ni esconderse, defiéndase.
- Actúe directamente contra el atacante.
- Para neutralizar al atacante, aproveche el factor sorpresa, la rapidez y la fuerza de la manera más violenta posible. Si tiene a su alcance, use armas improvisadas.
- Si está con otras personas, coordínense para neutralizar al atacante.



Si se encuentra con agentes de policía durante el incidente, recuerde que los oficiales se enfocarán en las manos de ustedes. Tengan las manos visibles, abiertas, levantadas por encima de la cabeza y, sobre todo, vacías.

El Departamento de Manejo de Emergencias de NYC ofrece consejos e información adicional para todo tipo de emergencias. La guía “¿Cómo sobrevivo a un tirador activo?” está disponible en: <https://plannownyc.citvofnewyork.us/active-shooter/>.